

# Система налогообложения в восприятии населения Ukraine 2010 Taxpayer Compliance Attitudinal Survey

Marc P. Berenson, Ph.D.  
Razumkov Center for Economic and Political Studies, Kyiv

August 10 – October 5, 2010

**A1. Скажите, пожалуйста, Вы лично считаете или не считаете себя налогоплательщиком?**

1. Безусловно, считаю
2. Скорее считаю
3. Скорее не считаю
4. Безусловно, не считаю
5. Затрудняюсь ответить

**Tell me, please, do you personally consider or not consider yourself to be a taxpayer?**

1. Yes
2. Most likely yes
3. Most likely no
4. No
5. Difficult to say

**A2. Как Вы считаете, украинские законы о налогах являются справедливыми или не справедливыми?**

1. Справедливыми
2. Скорее справедливыми
3. Скорее не справедливыми
4. Не справедливыми
5. Затрудняюсь ответить

**How do you consider, the Ukrainian tax laws to be fair or not fair?**

1. Fair
2. Somewhat fair
3. Somewhat not fair
4. Not Fair
5. Difficult to Answer

**A3. В одних случаях люди платят положенные налоги со своих заработков самостоятельно, напрямую обращаясь в налоговую службу. В других случаях отчислением подоходного налога занимается кто-то другой, например, бухгалтерия по месту работы. Скажите, пожалуйста, кто занимается уплатой налогов с Ваших доходов – Вы сами, бухгалтерия по месту работы, никто не занимается или же Вы освобождены от уплаты налогов? (один ответ)**

1. Я сам(-а)
2. Бухгалтерия по месту работы
3. Никто не занимается
4. Другое
5. Я освобожден от уплаты налогов
6. Затрудняюсь ответить

**In some circumstances, people pay the determined [income] taxes themselves, directly approaching the tax service. In other circumstances, the deduction of taxes is carried out by someone else, for example, by an accounting department at work or by the employer. Tell me, please, who conducts the payment of taxes from your income--you yourself, the accounting department at your place of work, no one does or you are free from paying taxes? (one answer)**

1. I, myself, do
2. The accounting department at place of work
3. No one does
4. Somebody else does
5. I don't have to pay taxes
6. Difficult to answer

**A4. Как Вы считаете, в нашей стране много или немного людей, которые уклоняются от уплаты налогов, или таких людей нет?**

1. Безусловно, много
2. Скорее много
3. Скорее немного
4. Безусловно, немного
5. Таких нет
6. Затрудняюсь ответить

**How do you think, in our country are there many or few people, who evade from paying taxes, or are there no such people?**

1. Undoubtedly Many
2. More likely many
3. More likely few
4. Undoubtedly Few
5. There are no such people
6. Difficult to answer

**A5. Как Вы относитесь к людям, которые уклоняются от уплаты налогов? Дайте ответ по шкале от «1» до «7», где «1» означает, что Вы относитесь к таким людям с крайним осуждением, а «7» - с крайним одобрением.**

<b>С крайним осуждением</b>	1	2	3	4	5	6	7	<b>С крайним одобрением</b>	8. – Затрудняюсь ответить
-----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	-----------------------------	---------------------------

**How do you relate to people who evade from paying taxes? Give an answer on the scale from “1” to “7”, where “1” means, that you relate to such people with the most condemnation, and a “7”—with most approval.**

<b>Total Condemnation</b>	1	2	3	4	5	6	7	<b>Total Approval</b>	8. – Difficult to Answer
---------------------------	---	---	---	---	---	---	---	-----------------------	--------------------------

**A6. Как Вы думаете, что в большей мере побуждает людей платить налоги: чувство гражданской ответственности или страх перед наказанием за уклонение от уплаты?**

1. Безусловно, чувство гражданской ответственности
2. Скорее чувство гражданской ответственности
3. Скорее страх перед наказанием
4. Безусловно, страх перед наказанием
5. Затрудняюсь ответить

**What do you think impels people to a significant degree to pay taxes: a feeling of civic responsibility or a fear of punishment for tax evasion?**

1. Undoubtedly, a feeling of civic responsibility
2. Most likely a feeling of civic responsibility
3. Most likely a fear of punishment
4. Undoubtedly, a fear of punishment
5. Difficult to answer

**A7. Одни люди считают, что уклонение от уплаты налогов недопустимо в любом случае. Другие считают, что бывают ситуации, когда допустимо уклоняться от уплаты налогов. С каким мнением – с первым или со вторым – Вы согласны?**

1. Безусловно, с первым
2. Скорее с первым
3. Скорее со вторым
4. Безусловно, со вторым
5. Затрудняюсь ответить

**Some people consider that the evasion from paying taxes is not permissible in any situation. Others consider that there are situations when it is permissible to evade from paying taxes. With which opinion – the first or the second – do you agree?**

1. Undoubtedly, the first
2. Most likely the first
3. Most likely the second
4. Undoubtedly, the second
5. Difficult to say

**A8. Давайте поговорим о сотрудниках налоговой службы. Как, по Вашему мнению, работают сегодня сотрудники налоговой службы, как они справляются со своими обязанностями — отлично, хорошо, удовлетворительно, плохо, или очень плохо?**

1. Отлично
2. Хорошо
3. Удовлетворительно
4. Плохо
5. Очень плохо
6. Затрудняюсь ответить

**Let's talk about the tax service employees. How in your opinion do the employees of the tax service work today, how do they meet their obligations—very good, good, satisfactorily, poor, or very poor?**

1. Excellently
2. Well
3. Satisfactorily
4. Poorly
5. Very Poorly
6. Difficult to answer

**A9. Поговорим о честности сотрудников налоговой службы. Как Вы считаете, среди сотрудников налоговой службы есть нечестные люди или таких людей нет, и если есть, то нечестных много или мало?**

1. Безусловно, нечестных много
2. Скорее нечестных много
3. Скорее нечестных мало
4. Безусловно, нечестных мало
5. Нечестных людей нет
6. Затрудняюсь ответить

**Let's speak about the honesty of the employees of the tax service. How do suppose, among the employees of the tax service are there honest people or are there no such people, and if there are, are there many honest people or few?**

1. Yes, there are many dishonest tax service employees
2. Most likely, there are many dishonest tax service employees
3. Most likely, there are few dishonest tax service employees
4. No, there are few dishonest tax service employees
5. There are no such people
6. Difficult to say

**A10. Поговорим о том, как сотрудники налоговой службы обращались с налогоплательщиками, каким было их поведение. Как Вы считаете, налогоплательщики которые имели дело с сотрудниками налоговой службы были удовлетворены или не удовлетворены тем, как с ними разговаривали, общались сотрудники налоговой службы?**

1. Безусловно, удовлетворены
2. Скорее удовлетворены
3. Скорее не удовлетворены
4. Безусловно, не удовлетворены
5. Затрудняюсь ответить

**Do you think that taxpayers who have had business with tax service employees were satisfied by how the tax service employees spoke with and treated them?**

1. Satisfied
2. Most likely satisfied
3. Most likely not satisfied
4. Not satisfied
5. Difficult to say

**A11. За последние пять лет приходилось ли Вам лично иметь дело с сотрудниками налоговой службы?**

1. Да
2. Нет ----- → к вопросу № 18
3. Затрудняюсь ответить → к вопросу № 18

**During the past five years did you happen or did you not happen to have business with the workers of the tax service?**

1. Yes
2. No (Go to question #18)
3. Difficult to say (Go to question #18)

**A12. Какое впечатление в целом о сотрудниках налоговой службы сложилось у Вас из личного общения с ними - положительное, отрицательное или нейтральное?**

(Только для тех, которые ответили "Да" в вопросе № 11.)

1. Безусловно, положительное
2. Скорее положительное
3. Нейтральное
4. Скорее отрицательное
5. Безусловно, отрицательное
6. Затрудняюсь ответить

**What impression on the whole did you have from such contact with the workers of the tax service—positive, negative or neutral?**

(For those saying "Yes" in question #11.)

1. Positive
2. Most likely positive
3. Neutral
4. Most likely negative
5. Negative
6. Difficult to say

**A13. Если говорить о результате Вашего общения с сотрудниками налоговой службы, Вы были удовлетворены или не удовлетворены достигнутым результатом при решении Вашего вопроса?**

(Только для тех, которые ответили "Да" в вопросе № 11.)

1. Безусловно удовлетворен(-а)
2. Скорее удовлетворен(-а)
3. Скорее не удовлетворен(-а)
4. Безусловно не удовлетворен(-а)
5. Затрудняюсь ответить

**If we are speaking about the results of your contact with the workers of the tax service, were you satisfied or not satisfied with the attained results regarding the resolution of your issue?**

(For those saying "Yes" in question #11.)

1. Satisfied
2. Most likely satisfied
3. Most likely not satisfied
4. Not satisfied
5. Difficult to say

**A14. Поговорим о том, как сотрудники налоговой службы обращались с Вами, каким было их поведение. Вы были удовлетворены или не удовлетворены тем, как с Вами разговаривали, общались сотрудники налоговой службы?**

(Только для тех, которые ответили "Да" в вопросе № 11.)

1. Безусловно удовлетворен(-а)
2. Скорее удовлетворен(-а)
3. Скорее не удовлетворен(-а)
4. Безусловно не удовлетворен(-а)
5. Затрудняюсь ответить

**Let's talk about how the employees of the tax service treated you, how was their behavior and attitude. Were you satisfied or not satisfied by how the employees of the tax service spoke with and approached you?**

(For those saying "Yes" in question #11.)

1. Satisfied
2. Most likely satisfied
3. Most likely not satisfied
4. Not satisfied
5. Difficult to say

**A15-17. Насколько Вы согласны со следующими утверждениями?**

**To what extent do you agree with the following statements?**

		Полностью согласен	Скорее согласен	Скорее не согласен	Полностью не согласен	Затрудняюсь ответить
		Completely Agree	Somewhat Agree	Somewhat Disagree	Completely Disagree	Difficult to Answer
<b>A15.</b>	<b>Процедуры и основы деятельности налоговой службы для меня являются понятными</b>  <b>The procedures and basic activities of the tax service for me appear to be understandable.</b>	1	2	3	4	5
<b>A16.</b>	<b>В налоговой всегда можно рассчитывать на помощь чиновников.</b>  <b>In the tax service, I can always rely on the help of bureaucrats.</b>	1	2	3	4	5
<b>A17.</b>	<b>Контакты с налоговой отнимают много времени.</b>  <b>Contact with the tax service takes up a lot of time.</b>	1	2	3	4	5

**A18-35. Сейчас я прочитаю несколько суждений, а Вы, пожалуйста, скажите, Вы согласны или не согласны с каждым из них.**

**Now I will read a few opinions, and if you will, please, tell me whether you agree or disagree with each of them.**

		Полностью согласен	Скорее согласен	Скорее не согласен	Полностью не согласен	Затрудняюсь ответить
		Completely Agree	Somewhat Agree	Somewhat Disagree	Completely Disagree	Difficult to Answer
<b>A18</b>	<b>Я плачу налоги, только потому, что государство меня может наказать, если я не буду их платить.</b>  <b>I pay taxes only because I know that the state can punish me if I don't pay them.</b>	1	2	3	4	5
<b>A19</b>	<b>Гражданин должен соблюдать законы о налогах, даже если считает их несправедливыми.</b>  <b>A citizen ought to follow the tax laws, even if he considers them unfair.</b>	1	2	3	4	5
<b>A20</b>	<b>Если государство не выполняет обязательств перед гражданами, тогда уклонение от уплаты налогов оправдано.</b>  <b>If the state does not fulfill its obligations to its citizens, then evasion from taxes is justified.</b>	1	2	3	4	5
<b>A21</b>	<b>Большинство людей уклонялись бы от уплаты налогов, если бы считали, что они не понесут за это никакого наказания.</b>  <b>A majority of people would avoid paying taxes, if they thought, that they would not receive any punishment.</b>	1	2	3	4	5
<b>A22</b>	<b>Возможно, я мог бы (могла бы) уклониться от уплаты налогов, если бы был уверен(-а), что мне за это ничего не будет.</b>  <b>It is possible, that I could avoid paying taxes, if I was sure, that I could get away with it.</b>	1	2	3	4	5
<b>A23</b>	<b>Я готов (согласен) соблюдать законы о налогах, даже если они не являются справедливыми (даже если не считаю их справедливыми).</b>  <b>I am ready (agree) to follow the tax laws, even if they do not appear to be fair (even if I do not consider them to be fair.)</b>	1	2	3	4	5

A24	<p>Возможно, я бы уклонялся от уплаты налогов, если бы я был уверен, что не буду за это серьезно наказан.</p> <p><b>It is possible that I would avoid paying taxes if I knew for sure that I would not be seriously punished for it.</b></p>	1	2	3	4	5
A25	<p>Возможно, я бы уклонялся от уплаты налогов, если бы был уверен, что не понесу за это никакого наказания, даже если бы мои друзья, знакомые, сотрудники этого не одобряли.</p> <p><b>It is possible that I could avoid paying taxes, if I were sure, that there would be no punishment, even if my friends, acquaintances and co-workers wouldn't approve.</b></p>	1	2	3	4	5
A26	<p>Я уверен, что налоговая служба никогда не попытается заставить меня заплатить больше налогов, чем нужно.</p> <p><b>I am confident that the tax service would never try to take more money from me than it should.</b></p>	1	2	3	4	5
A27	<p>Когда я плачу налоги, я горжусь, что я являюсь частицей финансового могущества государства.</p> <p><b>When I pay taxes, I am proud that I am a small part of the state's financial power.</b></p>	1	2	3	4	5
A28	<p>Когда плачу налоги, я ощущаю, что эти деньги возвратятся к меня и моим близким через государственные затраты.</p> <p><b>When I pay taxes, I feel that the money will be returned to me and my close ones through government expenditures.</b></p>	1	2	3	4	5
A29	<p>Когда плачу налоги, я ощущаю, что я поддерживаю тех, кто в этих деньгах нуждается больше.</p> <p><b>When I pay taxes, I feel that I am supporting those who need such money more.</b></p>	1	2	3	4	5
A30	<p>Когда плачу налоги, я ощущаю, что у меня отбирают честно заработанные деньги.</p> <p><b>When I pay taxes, I feel that from me honestly earned wages are seized.</b></p>	1	2	3	4	5
A31	<p>Когда плачу налоги, я ощущаю, что все равно все эти деньги разворовывают чиновники.</p> <p><b>When I pay taxes, I feel that this money will be looted anyway by bureaucrats.</b></p>	1	2	3	4	5

A32	Когда плачу налоги, я ощущаю, что деньги налогоплательщиков не разворовывают, но распределяют не так, как меня хотелось бы.	1	2	3	4	5
	When I pay taxes, I feel that taxpayers money will not be looted, but will not be distributed as I would want it to be.					

**A33. Как Вы считаете, у кого больше шансов быть пойманным в случае неуплаты налогов: у крупного налогоплательщика или у малого налогоплательщика? (Дайте ответ по 7-балльной шкале, где «1» означает, что шансы быть пойманным намного больше у крупного налогоплательщика, а «7» - что у малого).**

Крупный налогоплательщик	1	2	3	4	5	6	7	Малый налогоплательщик	8 – Затрудняюсь ответить
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	------------------------	--------------------------

**How do you consider, who has the biggest chances of being caught in a situation of non-payment of taxes: a large taxpayer or a small taxpayer? (Give your answer on a 7-point scale, with “1” meaning that the chances are the highest for the large taxpayer, and “7” for the small taxpayer).**

Large Taxpayer	1	2	3	4	5	6	7	Small Taxpayer	8 – Difficult to Answer
----------------	---	---	---	---	---	---	---	----------------	-------------------------

**A34. Как Вы считаете, украинская система налогообложения является простой или сложной?**

1. Очень простой
2. Скорее простой
3. Скорее сложной
4. Очень сложной
5. Затрудняюсь ответить

**How do you consider, is the Ukrainian tax system simple or complicated?**

1. Very simple
2. Somewhat simple
3. Somewhat complex
4. Very complex
5. Difficult to say

**A35. Знаете ли Вы, какова сейчас в Украине ставка налога на добавленную стоимость (НДС)? (ИНТЕРВЬЮЕР! ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ ЗНАЕТ, СПРОСИТЕ, КАКАЯ ИМЕННО И ЗАПИШИТЕ)**

1. Знаю, (какая именно \_\_\_\_\_%)
2. Не знаю

**Do you know, what currently in Ukraine is the rate of the value-added tax (VAT)?**

(Interviewer, if the respondent knows, ask what it is exactly and write it down)

1. I know, (it is \_\_\_\_\_%)
2. I don't know

**A36. Знаете ли Вы, какова сейчас в Украине ставка налога на доходы физических лиц?**

(ИНТЕРВЬЮЕР! ЕСЛИ РЕСПОНДЕНТ ЗНАЕТ, СПРОСИТЕ, КАКАЯ ИМЕННО И ЗАПИШИТЕ)

1. Знаю, (какая именно \_\_\_\_\_%)
2. Не знаю

**Do you know, what currently in Ukraine is the rate of the personal income tax?**

(Interviewer, if the respondent knows, ask what it is exactly and write it down)

1. I know, (it is \_\_\_\_\_%)
2. I don't know



**A37. Как Вы считаете, если налоги будут повышены, как это повлияет на качество услуг, которые предоставляет государство?**

1. Качество услуг повысится
2. Качество услуг не изменится
3. Качество услуг понизится
4. Я считаю, что размер налогов никак не влияет на качество государственных услуг
5. Затрудняюсь ответить

**How do you consider, if taxes were higher, how would this affect the quality of services, which are provided by the government?**

1. The quality of services would be higher
2. The quality of services would not change
3. The quality of services would be lower
4. I consider, that the size of taxes does not affect the quality of government services
5. Difficult to answer

**A38. Насколько Вы удовлетворены тем, как государство расходует средства, собранные с налогоплательщиков?**

1. Полностью удовлетворен
2. Скорее удовлетворен
3. Скорее не удовлетворен
4. Совсем не удовлетворен
5. Затрудняюсь ответить

**How satisfied are you with how the state expends funds, collected from taxpayers?**

1. Fully satisfied
2. Rather satisfied
3. Rather dissatisfied
4. Fully dissatisfied
5. Difficult to answer

**A39-46. Ниже приведен ряд налогов и сборов, существующих в Украине. По каждому из них скажите, пожалуйста, его нужно повысить, понизить, не изменять или отменить вообще?**

**Below a series of taxes and collections existing in Ukraine is listed. For each of them, tell me please which needs to be raised, lowered, not changed or abolished in general?**

		Нужно повысить	Не нужно изменять	Нужно снизить	Нужно отменить вообще	Не знаю о таком налоге (сборе)	Затрудняюсь ответить
		Needs to be raised	Does not need to be changed	Needs to be lowered	Needs to be abolished	I don't know about such a tax (collection)	Difficult to answer
<b>A39</b>	<b>Налог на доходы физических лиц</b> <b>Income Tax on Physical Persons</b>	1	2	3	4	5	6
<b>A40</b>	<b>Начисления на фонд зарплаты</b> <b>Employment Fund Charges</b>	1	2	3	4	5	6

A41	Единый налог для физических лиц – предпринимателей Unified tax on physical persons - entrepreneurs	1	2	3	4	5	6
A42	Налог на прибыль предприятий Tax on Enterprise Profits	1	2	3	4	5	6
A43	Налог на добавленную стоимость (НДС) Value-Added Tax (VAT)	1	2	3	4	5	6
A44	Акцизы на алкогольные и табачные изделия Excises on alcoholic and tobacco goods	1	2	3	4	5	6
A45	Акцизы на топливо Excises on fuel	1	2	3	4	5	6
A46	Дорожный сбор Road collections	1	2	3	4	5	6

**A47. Иногда в связи с проблемой уплаты налогов граждане оказываются перед необходимостью доказывать свою правоту сотрудникам налоговой службы. Как Вы считаете, у обычного украинца есть возможность защищать свои интересы перед сотрудниками налоговой службы или у него такой возможности нет?**

1. Безусловно, есть
2. Скорее есть
3. Скорее нет
4. Безусловно, нет
5. Затрудняюсь ответить

**Sometimes in connection with the problem of tax payments, citizens realize a necessity to prove that they are correct to tax employees. How do you suppose, does the ordinary Ukrainian have a possibility to defend his or her interests before the co-workers of the tax service or does he or she not have such a possibility?**

1. Undoubtedly does
2. Most likely does
3. Most likely does not
4. Undoubtedly does not
5. Difficult to say

**A48-54. Скажите, пожалуйста, доверяете ли Вы следующим органам власти?  
Tell me, please, do you trust the following organs of power?**

		Полностью, доверяю  I completely trust	Скорее Доверяю  I somewhat trust	Отчасти доверяю, отчасти нет  Sometimes I trust, sometimes I don't trust	Скорее не доверяю  I somewhat distrust	Полностью, не доверяю  I completely distrust	Затрудняюсь ответить  Difficult to answer
A48	<b>Президент Украины</b> <b>President of Ukraine</b>	1	2	3	4	5	6
A49	<b>Верховная Рада Украины</b> <b>Verkhovna Rada of Ukraine (parliament)</b>	1	2	3	4	5	6
A50	<b>Правительство Украины</b> <b>Government of Ukraine</b>	1	2	3	4	5	6
A51	<b>Прокуратура</b> <b>Procuracy</b>	1	2	3	4	5	6
A52	<b>Милиция</b> <b>Police</b>	1	2	3	4	5	6
A53	<b>Государственный аппарат (чиновники)</b> <b>State apparatus (bureaucrats)</b>	1	2	3	4	5	6
A54	<b>Суды</b> <b>Courts</b>	1	2	3	4	5	6

**A55. Как Вы считаете, выполняет ли украинское государство обязательства перед своими гражданами?**

1. Всегда или почти всегда выполняет
2. Чаще выполняет
3. Иногда выполняет, иногда нет
4. Чаще не выполняет
5. Никогда или почти никогда не выполняет
6. Затрудняюсь ответить

**How do you consider, does the Ukrainian state fulfill its obligations to its citizens?**

1. Always or just about always
2. Most of the time
3. Some of the time yes, some of the time no
4. Most of the time no
5. Never or just about never
6. Difficult to Answer

**A56. Как часто Вы считаете, что украинское государство поступает правильно?**

1. Всегда
2. Почти всегда, очень часто
3. Иногда
4. Почти никогда, очень редко
5. Никогда
6. Затрудняюсь ответить

**How often do you consider that you can trust the Ukrainian state to do what is right?**

1. Always
2. Most of the time
3. Some of the time yes, some of the time no
4. Most of the time no
5. Never
6. Difficult to Say

**A57-59. Насколько Вы согласны со следующими утверждениями?**

**To what extent do you agree with the following statements?**

		Полностью согласен	Скорее согласен	Скорее не согласен	Полностью не согласен	Затрудняюсь ответить
		Completely Agree	Somewhat Agree	Somewhat Disagree	Completely Disagree	Difficult to Answer
A57.	<p><b>Государство относится одинаково справедливо ко всем гражданам.</b></p> <p><b>The state relates identically justly to all citizens.</b></p>	1	2	3	4	5
A58.	<p><b>Если результаты деятельности государства в каком-то вопросе негативные, основная причина – это <u>нежелание</u> чиновников добиться позитивных результатов.</b></p> <p><b>If the results of activity of the state in some issue are negative, the basic explanation is the <u>unwillingness</u> of bureaucrats to obtain positive results.</b></p>	1	2	3	4	5
A59.	<p><b>Если результаты деятельности государства в каком-то вопросе негативные, основная причина – это <u>неумение</u> чиновников добиться позитивных результатов.</b></p> <p><b>If the results of activity of the state in some issue are negative, the basic explanation is a <u>lack of ability</u> of bureaucrats to obtain positive results.</b></p>	1	2	3	4	5

**A60. Как Вы считаете, защищает ли Вас государство?**

1. Безусловно да
2. Скорее да
3. Скорее нет
4. Безусловно нет
5. Затрудняюсь ответить

**How do you consider, does the state protect you?**

1. Undoubtedly yes
2. Somewhat yes
3. Somewhat no
4. Undoubtedly no
5. Difficult to answer

**A61. Как бы Вы оценили нынешнюю политическую систему в Украине? Дайте ответ по шкале от «1» до «7», где «1» означает, что политическая система очень плохая, а «7» - очень хорошая.**

<b>Плохая политическая система</b>	1	2	3	4	5	6	7	<b>Хорошая политическая система</b>	8. – Затрудняюсь ответить
------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	-------------------------------------	---------------------------

**How would you rate the current political system in Ukraine? Give your answer on the scale from “1” to “7”, where “1” signifies that the political system is poor , and “7” – very good.**

<b>Bad Political System</b>	1	2	3	4	5	6	7	<b>Good Political System</b>	8. – Difficult to answer
-----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	------------------------------	--------------------------

**A62. Как Вы считаете, украинское государство борется с коррупцией хорошо, плохо или никак не борется с коррупцией? (Один ответ)**

1. Очень хорошо
2. Скорее хорошо
3. Скорее плохо
4. Очень плохо
5. Затрудняюсь ответить

**How do you consider, how well does the Ukrainian state fight corruption?**

1. Very well
2. Somewhat well
3. Somewhat poorly
4. Very poorly
5. Difficult to answer

**Демографические Вопросы**  
**Demographic Questions:**

**D1. Возраст респондента:** \_\_\_\_\_ полных лет

**Age of respondent:** \_\_\_\_\_ completed years

**D2. Пол респондента:** 1. Мужской      2. Женский

**Gender**

1. Male
2. Female

**D3. ВАШ СОЦИАЛЬНЫЙ СТАТУС:**

1. Руководитель предприятия, учреждения
2. Руководитель подразделения предприятия
3. Предприниматель
4. Специалист технического профиля с высшим или средним специальным образованием
5. Специалист естественных наук с высшим или средним специальным образованием
6. Специалист гуманитарного профиля (в том числе экономисты, юристы, специалисты в области науки, образования, искусства, здравоохранения и т.п.) с высшим или средним специальным образованием
7. Военнослужащий, служащий СБУ, МВД
8. Квалифицированный рабочий
9. Служащий
10. Неквалифицированный рабочий
11. Рабочий сельского хозяйства, КСП
12. Фермер, арендатор
13. Ученик, студент
14. Домохозяйка
15. Пенсионер
16. Нетрудоспособный ( в т.ч. инвалиды)
17. Неработающий (но не зарегистрированный как безработный)
18. Официально зарегистрированный безработный
19. Другое \_\_\_\_\_

**Your social status:**

1. Head of Enterprise, Organization
2. Enterprise Department Head
3. Entrepreneur
4. Technical specialist with higher and secondary special education
5. Scientific specialist with a higher or specialized secondary education
6. Humanities specialist (including economist, lawyer, expert in the fields of science, education, art, health, etc.) with higher or secondary special education
7. Military Service, Internal Affairs (MVD) service
8. Skilled worker
9. Employee
10. Laborer
11. Agricultural worker, peasant
12. Farmer, Tenant
13. Student
14. Housewife
15. Pensioner
16. Handicapped (including disabled)
17. Unemployed (but not registered as unemployed)
18. Officially registered unemployed
19. Other \_\_\_\_\_

**D4. Образование респондента:**

1. Начальное
2. Неполное среднее
3. Среднее
4. Среднее специальное
5. Неоконченное высшее
6. Высшее
7. Кандидат или доктор наук

**What is your education?**

1. primary
2. Incomplete secondary
3. secondary
4. secondary special
5. incomplete higher
6. higher
7. PhD

**D5. Скажите, пожалуйста, к какой религии Вы себя относите?**

**Religion**

1. Православие
2. Римо-Католицизм
3. Греко-Католицизм
4. Протестантизм
5. Иудаизм
6. Ислам
7. Буддизм
8. Индуизм
9. Язычество
10. Я просто христианин
11. Другое
12. Не отношу себя ни к одному из религиозных вероисповеданий

**Do you consider yourself a believer? If so, then what religion you belong to?**

1. Orthodox Christianity
2. Roman Catholicism
3. Greek Catholicism
4. Protestantism
5. Judaism
6. Islam
7. Buddhism
8. Hinduism
9. Paganism
10. I am simply a Christian
11. Other
12. I do not consider myself related to any religion

**D6. Как часто Вы посещаете религиозные службы, собрания (besides weddings and funerals)? (ДАЙТЕ ЛИШЬ ОДИН ОТВЕТ)**

**Frequency of Religious service attendance**

- |                                    |                                         |
|------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Чаше, чем раз в неделю          | 6. Реже, чем раз в год                  |
| 2. Раз в неделю                    | 7. Никогда, почти никогда               |
| 3. Раз в месяц                     | 8. Другое                               |
| 4. Во время религиозных праздников | 9. Затрудняюсь ответить (НЕ ЗАЧИТЫВАТЬ) |
| 5. Раз в год                       |                                         |

**How often do you attend religious services, meetings?**

1. more than once per week
2. weekly
3. monthly
4. during religious holidays
5. yearly
6. less than once a year
7. never, almost never
8. Other
9. Hard to tell

**D7. Ваше семейное положение:**

**Marriage Status**

1. Женат / замужем
2. Не женат / не замужем
3. Разведен, вдовец

**Marital status. (One answer.)**

1. Married
2. Not married
3. divorced, widowed

**D8. Скажите, пожалуйста, сколько человек, включая Вас, проживает в вашей семье? \_\_\_\_\_ чел.**

**Number who live in your family: \_\_\_\_\_ people**

**D9. Есть ли у Вас дети до 18 лет, которые проживают вместе с Вами?**

1. Да
2. Нет

**Have children below 18 years of age living with you?**

1. Yes
2. No

**D10. Каково в целом материальное положение вашей семьи? (Лишь один ответ)**

1. Едва сводим концы с концами, денег не хватает даже на необходимые продукты
2. Хватает на питание и на приобретение необходимых недорогих вещей
3. В целом на жизнь хватает, но приобретение вещей длительного пользования, таких как мебель, холодильник, телевизор, уже вызывает трудности
4. Живем обеспеченно, но сделать некоторые покупки мы пока что не в состоянии (купить квартиру, автомобиль и т.п.)
5. Мы можем себе позволить приобрести практически все, что хотим
6. Затрудняюсь ответить [*Не зачитывать*]

**Which statement best describes your family's financial position?**

1. Not enough money even for food
2. Enough money for food and acquiring essential inexpensive items
3. Have enough to live, but acquiring long-term items, such as furniture, refrigerator, television set, is difficult
4. We live comfortably, but we are not in a position to buy an apartment or a car
6. Enough money to buy practically everything we want
6. Difficult to answer

**D11. Это шкала доходов, и нам хотелось бы знать, к какой группе принадлежит Ваша семья, учитывая все зарплаты, пенсии, материальные пособия и прочие поступления после отчисления налогов. Определитесь, пожалуйста, по 5-балльной шкале, где "1" - семья имеет очень низкий доход, "5" - очень высокий.**

<i>Очень низкий</i>	1	2	3	4	5	<i>Очень высокий</i>	Затрудняюсь ответить
---------------------	---	---	---	---	---	----------------------	----------------------



This is an income scale and we would like to know to what group does your family belong, considering all salaries, pensions, material assistance and additional support after considering taxes. Please determine on a five-point scale, where “1” is a family of very low income, “5” is very high income.

<i>Very low</i>	1	2	3	4	5	<i>Very High</i>	6. Difficult to Answer
-----------------	---	---	---	---	---	------------------	------------------------

**D12. В какой интервал попадает совокупный ежемесячный чистый доход Вашей семьи? (Дайте лишь один ответ)**

1. До 300 грн.
2. От 301 до 500 грн.
3. От 501 до 1000 грн.
4. От 1001 до 1500 грн.
5. От 1501 грн до 2000 грн.
6. От 2001 грн до 5000 грн.
7. Более 5000 грн.
8. Затрудняюсь ответить

**To what interval does your family’s monthly income fall?**

1. Up to 300 hryvnia.
2. From 301 to 500 hryvnia.
3. From 501 to 1000 hryvnia.
4. From 1001 to 1500 hryvnia.
5. From 1501 to 2000 hryvnia.
6. From 2001 to 5000 hryvnia.
7. More than 5000 hryvnia.
8. Difficult to Answer

**D13. Если украинское общество условно поделить на три социальные класса, то к какому классу Вы бы отнесли себя?**

1. К высшему
2. К среднему
3. К низшему
4. Затрудняюсь ответить

**If Ukrainian society could be divided into three social classes - upper, middle and lower – to which class would you attribute yourself? (One answer.)**

1. Higher
2. Average
3. Lowest
4. Difficult to Say

**D14. Принимали ли Вы участие в первом туре выборов Президента Украины в январе 2010 года?**

1. Принимал участие
2. Не принимал участия
3. Не помню

**Did you participate or not participate in the first round of elections for President of Ukraine in January 2010? (One answer.)**

1. yes, took part
2. no, no part
3. I do not remember, difficult to say

**D15. Принимали ли Вы участие во втором туре выборов Президента Украины в феврале 2010 года?**

1. Принимал участие
2. Не принимал участия
3. Не помню

**Did you participate or not participate in the second round of elections for President of Ukraine in February 2010? (One answer.)**

1. yes, took part
2. no, no part
3. I do not remember, difficult to say